

## Booster seat

### IMPORTANT INFORMATION

#### Notice:

- This is a Universal booster cushion Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No.129, for use in i-Size compatible and universal vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturer in the vehicle user's manual.
- If in doubt, consult the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.
- The size range of the Enhanced Child Restraint System: 125-150cm or age: 5-12 years old.

### 1. Introduction

Thank you for purchasing this BXS-205R child safety seat as a protector to your child. This product for children size from 125-150cm totally meets or exceeds safety standards and has been certificated by ECE R129.03. Proper use contributes to be effective. In order to avoid the accidental injury, please rigorously follow the instructions when you install and use the child safety seat.

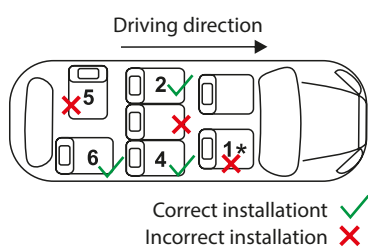
### 2. Seat Placements in Your Vehicle

The seats placements information is described below in detail:

|                               |                         |   |
|-------------------------------|-------------------------|---|
| Child safety seat orientation | Front-facing            | ✓ |
|                               | Rear-facing             | ✗ |
| Adult safety belt type        | Two point safety belt   | ✗ |
|                               | Three point safety belt | ✓ |
| Seat position in diagram      | 2, 4, 6                 | ✓ |
|                               | 1, 3, 5                 | ✗ |

### Group and Application:

|                         |                      |
|-------------------------|----------------------|
| Approved to ECE R129.03 |                      |
| Child size              | Approx. child weight |
| 125-150 cm              | 15-36 kg             |



### 3. Warning:

- 3.1 BXS-205R child safety seat is only available to a child from 125 cm to 150 cm
- 3.2 Only suitable if the approved vehicle is fitted 3 point safety-belts, approved to ECE R16 or other equivalent standards.
- 3.3 Applicable for the vehicle seat faces forward only with 3-point adult safety belt. Forbidden to use in the vehicle seats with active airbag.
- 3.4 The safety restraint is secured by seat belts of the car. Never being twisted, all the belts must be adjusted to the child and handled to allow the child to be easily moved into and out of the car.
- 3.5 The belt must be worn to fasten the child's basin. Ensuring that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged.
- 3.6 The straps connecting to the vehicle must be tightened and the strap for restraining the child should be adjusted to the child without any twist.

3.7 The seat must be in full lock. Move the child out of the seat in a prompt way under the emergency.

3.8 The backrests of the car is adequately secured that there is no object on them. (risk of injury)

3.9 Child restraint must be used properly and other methods outside this manual are not recommended. 3.10 It shall be recommended that any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.

3.11 Warning! Forbidden use of the untold stressing points which will lead serious injury during vehicle accident.

3.12 The product should be replaced when it has been subject to violent stresses in an accident.

3.13 Making any alternations or additions to the device without approval of the Type Approval Authority is dangerous! Not following closely the installation instructions provided by us is also dangerous!

3.14 The rigid items and plastic parts of this product shall be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.

3.15 Protect the seat from the sunlight. The safety seat can become very hot for the child's skin if left in the sunlight. Contact with these parts can burn your child's skin.

3.16 Never leave your child alone in the seat and unwatched.

3.17 Never use this safety seat without the cover. The cover is a must for the safety seat and can only be provided by this manufacture for overall performance. When the chair textile cover is removed, the chair should be kept away from sunlight, otherwise it may be too hot for the child's skin;

3.18 The textile cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.

3.19 Unlicensed and modified products are highly dangerous.

3.20 Never left child in the chair unattended.

3.21 Do not use this safety seat at home. It is only available in the applicable motor vehicle seats.

3.22 Keep anything away from the seat and avoid contact with corrosive substances.

3.23 The quality of your child safety seat is guaranteed, but the secondhand product is not guaranteed by us.

3.24 The methods for washing the child restraint system are provided in this user manual. Please read carefully.

3.25 The instruction of the product must remain readable within its life cycle. The user manual can be kept under the seat for convenient reading.

3.26 There shall be provisions made so that the instructions can be retained on the child restraint for its life period or in the vehicle handbook in the case of built-in restraints.

### 4. Main parts

1. Booster seat
2. Armrest
3. Vehicle safety belt guide

### 5. Preparation and Installation:

Open the PE package of the seat and take out the instruction manual of the seat and read it carefully. place the seat on the car seat against the car seat.

### 6. Child Restraint Installation

6.1 Push hard the booster cushion against the back of vehicle seat.

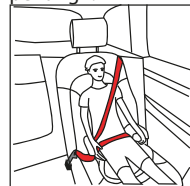
(as shown in the below picture).



6.2 Let the child of appropriate height sit in the car seat. Make sure that the child's back is firmly against the car seat.



6.3 pull out the lap and diagonal belt and position them through the belt guide marked with red under the armrest and get insert the buckle tongue into the belt buckle. Please note that the shoulder belt of the vehicle seat belt passes through the chest of the child, the diagonal belt passes through the upper thigh.



### 7. Dismantle the child safety seat

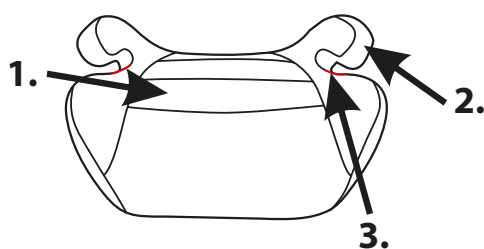
7.1 Dismantle the seat: Pick up the child safety seat and loosen the string of the cover. Remove the cover from the seat.

7.2 The way of washing the cover:

Only the original cover offered by the manufacturer is available to make a change. The cover is a part of the restraint system being functional.

Please observe the instructions on the washing label on the cover.

The cover should be washed at 30°C, do not use chemical cleaners or bleach, dry thoroughly before use, but not spin, and never tumble dry in an electric clothes dryer.



# Istuinkoroke

## TÄRKEITÄ TIETOJA

### Huom:

- Tämä on yleiskäyttöön tarkoitettu tehostetyn lasten turvajärjestelmä. Se on hyväksytty YK:n säännön nro 129 mukaisesti käytettäväksi i-Size-yhteensopivissa ja yleiskäyttöisissä ajoneuvojen istuinpaikoissa, jotka ajoneuvon valmistaja on ilmoittanut ajoneuvon käyttöohjeessa.  
- Jos olet epävarma, ota yhteys tehostetun lasten turvajärjestelmän valmistajaan tai jälleenmyyjään.  
- Tehostetun lasten turvajärjestelmän kokoalue: 125-150 cm tai ikä: 5-12 vuotta.

### 1. Johdanto

Kiitos, että olet hankkinut tämän BXS-205R-lasten turvaistuimen lapsesi suojaksi. 125-150 cm:n kokoisille lapsille tarkoitettu tuote täyttää tai ylittää täysin turvallisuusstandardit, ja se on sertifioitu ECE R129.03:n mukaisesti. Asianmukainen käyttö vaikuttaa osaltaan siihen, että se on tehokas. Jotta vältät vahingossa tapahtuvan loukkaantumisen, noudata tarkasti ohjeita, kun asennat ja käytät lasten turvaistuinta.

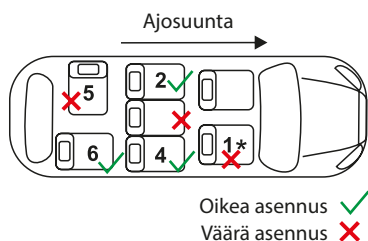
### 2. Istuimen sijoittaminen ajoneuvoon

Istuimen sijoittelutiedot on kuvattu yksityiskohtaisesti alla:

|                               |                    |   |
|-------------------------------|--------------------|---|
| Lasten turvaistuimen suuntaus | eteenpäin          | ✓ |
|                               | taaksepäin         | ✗ |
| Aikuisen turvavyön tyyppi     | Kaksipisteturvavyö | ✗ |
|                               | Kolmipisteturvavyö | ✓ |
| Istuimen sijainti kaaviossa   | 2, 4, 6            | ✓ |
|                               | 1, 3, 5            | ✗ |

### Ryhmä ja sovellus:

|                                      |                       |
|--------------------------------------|-----------------------|
| Hyväksytty ECE R129.03:n mukaisesti. |                       |
| Lapsen koko                          | Lapsen arvioitu paino |
| 125-150 cm                           | 15-36 kg              |



### 3. Varoitus:

3.1 BXS-205R-lastenturvaistuin sopii vain 125-150 cm:n pituiselle lapselle.  
3.2 Soveltuu vain, jos hyväksyttyyn ajoneuvoon on asennettu 3-pisteturvavyöt, jotka on hyväksytty ECE R16 tai muiden vastaavien standardien mukaisesti.  
3.3 Soveltuu vain ajoneuvon istuimelle kasvat menosuuntaan, jossa on aikuisen 3-pisteturvavyö. Kielletty käytettäväksi ajoneuvon istuimissa, joissa on aktiivinen turvatyyny.  
3.4 Turvatuki on kiinnitetty auton turvavyöillä. Voit ei saa koskaan kiertää, kaikki vyöt on säädettävä lapsen mukaan ja niitä on käsiteltävä siten, että lapsi voidaan helposti siirtää autoon ja autosta ulos.  
3.5 Vyötä on käytettävä lapsen altaan kiinnittämiseksi. Varmistetaan, että mahdollinen lantiovöy puetaan alhaalla, jotta lantio on tiukasti kiinni.  
3.6 Ajoneuvoon kiinnittävät hihnat on kiristettävä ja

lapsen kiinnittämiseen tarkoitettu hihna on säädettävä lapselle sopivaksi ilman vääntymistä.

3.7 Istuimen on oltava täysin lukittuna. Siirrä lapsi pois istuimesta nopeasti hätätilanteessa.

3.8 Auton selkänojat on kiinnitetty riittävästi, ettei niiden päällä ole mitään esineitä. (loukkaantumisvaara)

3.9 Lasten turvalaitteita on käytettävä asianmukaisesti, eikä muita tämän käyttöohjeen ulkopuolisia menetelmiä suositella.

3.10 On suositeltavaa, että kaikki matkatavarat tai muut esineet, jotka voivat aiheuttaa vammoja törmäystilanteessa, on kiinnitettävä asianmukaisesti.

3.11 Varoitus! Kielletty käyttämättömien jännityskohtien käyttö, joka johtaa vakaviin vammoihin ajoneuvon onnettomuuden aikana.

3.12 Tuote on vaihdettava, jos siihen on kohdistunut voimakkaita rasituksia onnettomuudessa.

3.13 Muutosten tai lisäysten tekeminen laitteeseen ilman tyyppihyväksyntäviranomaisen hyväksyntää on vaarallista! Myös se, ettei noudateta tarkasti toimittamamme asennusohjeita, on vaarallista!

3.14 Tämän tuotteen jäykät osat ja muoviosat on sijoitettava ja asennettava siten, että ne eivät ajoneuvon jokapäiväisessä käytössä voi jäädä kiinni liikkuvaan istuimeen tai ajoneuvon oveen.

3.15 Suojaa istuin auringonvalolta. Turvaistuin voi kuumentaa lapsen ihoa erittäin kuumaksi, jos se jätetään auringonvaloon. Kosketus näihin osiin voi polttaa lapsen ihoa.

3.16 Älä koskaan jätä lasta yksin istuimessa ja valvomatta.

3.17 Älä koskaan käytä tätä turvaistuinta ilman suojusta. Suojus on välttämätön turvaistuimelle, ja vain tämän valmistajan toimittama suojus takaa sen yleisen toimivuuden. Kun tuolin tekstiilikansi on poistettu, tuoli on pidettävä poissa auringonvalolta, sillä muuten se voi olla liian kuuma lapsen iholle;

3.18 Tekstiilisuojusta ei saa vaihtaa muuhun kuin valmistajan suosittelemaan, koska suojus on olennainen osa turvalaitteen suorituskykyä.

3.19 Lisensoimattomat ja muunnellut tuotteet ovat erittäin vaarallisia.

3.20 Älä koskaan jätä lasta tuoliin ilman valvontaa.

3.21 Älä käytä tätä turvaistuinta kotona. Se on käytettävissä vain soveltuissa moottoriajoneuvojen istuimissa.

3.22 Pidä kaikki mahdollinen kaukana istuimesta ja vältä kosketusta syövyttävien aineiden kanssa.

3.23 Lasten turvaistuimen laatu on taattu, mutta käytetylle tuotteelle emme anna takuuta.

3.24 Lasten turvaistuimen pesumenetelmät on esitetty tässä käyttöohjeessa. Lue se huolellisesti.

3.25 Tuotteen käyttöohjeen on pysyttävä luettavana sen käyttöajan ajan. Käyttöohjetta voi säilyttää istuimen alla kätevästi luettavana.

3.26 On varauduttava siihen, että käyttöohjeet voidaan säilyttää lasten turvalaitteessa sen käyttöajan ajan tai ajoneuvon käsikirjassa, jos kyseessä on sisäärakennettu turvalaite.

### 4. Tärkeimmät osat

1. Istuinkoroke
2. Käsinoja
3. Ajoneuvon turvavyön ohjain

### 5. Valmistelu ja asennus:

Avaa istuimen PE-pakkaus ja ota ulos istuimen käyttöohje ja lue se huolellisesti. aseta istuin auton istuinta vasten.

### 6. Lasten turvalaitteen asennus

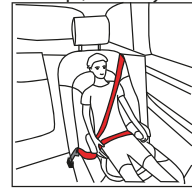
6.1 Työnnä kovaa tehostetyn auton istuimen selkänöjää vasten. (kuten alla olevassa kuvassa näkyy).



6.2 Anna sopivan pituisen lapsen istua auton istuimelle. Varmista, että lapsen selkä on tiukasti auton istuinta vasten.



6.3 Vedä lantio- ja vinovyö ulos ja aseta ne punaisella merkityn vyönohjaimen läpi käsinojan alle ja saat työnnettyä soljen kielen vyönlukkoon. Huomaa, että ajoneuvon turvavyön olkavyö kulkee lapsen rintakehän läpi, lantiovöy kulkee reiden yläosan yli.



### 7. Lastenistuimen irroittaminen

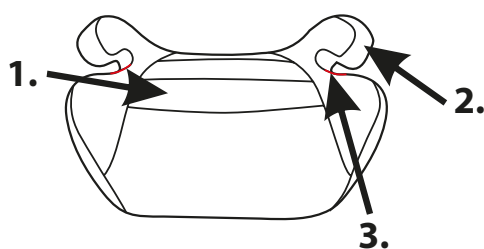
7.1 Pura istuin: Nosta lasten turvaistuin ylös ja löysää suojuksen naruja. Irrota suojus istuimesta.

7.2 Suojan pesutapa:

Vain valmistajan tarjoama alkuperäinen suojus voidaan vaihtaa. Suojus on osa turvajärjestelmän toimivuutta.

Noudata suojuksen pesutarrasta löytyviä ohjeita.

Päälinen on pestävä 30 °C:ssa, älä käytä kemiallisia puhdistusaineita tai valkaisuaineita, kuivaa huolellisesti ennen käyttöä, mutta älä linkoa, äläkä koskaan kuivaa sähköisessä pyykinkuivaajassa.



# Bälteskudde

## VIKTIG INFORMATION

### Observera:

- Detta är ett universellt bälteskuddeförstärkt fasthållningsanordning för barn. Den är godkänd enligt FN-förordning nr 129 för användning i i-Size-kompatibla och universella fordonssätespositioner som anges av fordonstillverkaren i fordonets användarhandbok.

- Om du är osäker, kontakta tillverkaren av det förbättrade fasthållningsanordningen för barn eller återförsäljaren.

- Storleksintervallet för det förbättrade fasthållningsanordningen för barn: 125-150 cm eller ålder: 5-12 år.

### 1. Inledning

Tack för att du köpt denna BXS-205R bilbarnstol som ett skydd för ditt barn. Denna produkt för barn i storleken 125-150 cm uppfyller eller överträffar helt säkerhetsstandarderna och har certifierats av ECE R129.03. Korrekt användning bidrar till att vara effektiv. För att undvika oavsiktliga skador ska du noggrant följa instruktionerna när du installerar och använder bilbarnstolen.

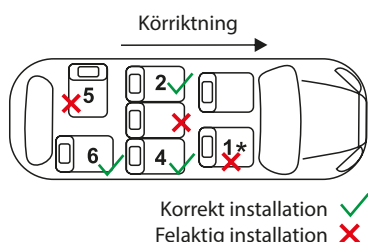
### 2. Placering av säten i ditt fordon

Information om sätesplaceringar beskrivs nedan i detalj:

|                                    |                |   |
|------------------------------------|----------------|---|
| Barnsäkerhetssätets orientering    | Framåtvänd     | ✓ |
|                                    | Bakåtvänd      | ✗ |
| Typ av säkerhetsbälte för vuxna    | Tvåpunktsbälte | ✗ |
|                                    | Trepunktsbälte | ✓ |
| Sittplatsens position i diagrammet | 2, 4, 6        | ✓ |
|                                    | 1, 3, 5        | ✗ |

### Grupp och tillämpning:

| Godkänd enligt ECE R129.03 |                            |
|----------------------------|----------------------------|
| Barnets storlek            | Ungefärlig vikt för barnet |
| 125-150 cm                 | 15-36 kg                   |



### 3. Varning:

3.1 BXS-205R bilbarnstol är endast tillgänglig för barn från 125 cm till 150 cm

3.2 Endast lämplig om det godkända fordonet är utrustat med 3-punktsbälten, godkända enligt ECE R16 eller annan likvärdig standard.

3.3 Gäller endast för fordonssätet som är vänt framåt med 3-punkts säkerhetsbälte för vuxna. Förbjudet att använda i fordonssäten med aktiv krockkudde.

3.4 Säkerhetsfästet är fäst med bilens säkerhetsbälten. Alla bälten får aldrig vridas, utan måste anpassas till barnet och hanteras så att barnet lätt kan flyttas in i och ut ur bilen.

3.5 Bältet måste användas för att fästa barnets bas. Se till att ett eventuellt höftbälte bärs lågt ned, så att baken sitter fast ordentligt.

3.6 Bältena som ansluter till fordonet måste vara åtdragna och bältet för att hålla fast barnet ska vara anpassat till barnet utan någon vridning.

3.7 Sätet måste vara helt låst. Flytta barnet ur sätet på ett snabbt sätt i en nödsituation.

3.8 Bilens ryggstöd är tillräckligt säkrade så att det inte finns något föremål på dem. (risk för personskada)

3.9 Fasthållningsanordningar för barn måste användas på rätt sätt och andra metoder än de som beskrivs i denna manual rekommenderas inte.

3.10 Det rekommenderas att bagage eller andra föremål som kan orsaka skador i händelse av en kollision är ordentligt säkrade.

3.11 Varning! Förbjuden användning av de otaliga spänningspunkter som kan leda till allvarliga skador vid fordonso olycka.

3.12 Produkten bör bytas ut om den har utsatts för kraftiga påfrestningar vid en olycka.

3.13 Att göra några ändringar eller tillägg på enheten utan godkännande från typgodkännandemyndigheten är farligt! Att inte noggrant följa de monteringsanvisningar som vi tillhandahåller är också farligt!

3.14 De styva delarna och plastdelarna i denna produkt skall vara så placerade och installerade att de inte, under fordonets dagliga användning, kan fastna i ett rörligt säte eller i en dörr på fordonet.

3.15 Skydda sätet från solljus. Säkerhetssätet kan bli mycket varmt för barnets hud om det lämnas i solljus. Kontakt med dessa delar kan bränna barnets hud.

3.16 Lämna aldrig ditt barn ensamt i sätet utan uppsikt.

3.17 Använd aldrig denna bilbarnstol utan överdrag. Överdraget är ett måste för säkerhetssätet och kan endast tillhandahållas av denna tillverkare för övergripande prestanda. När stolens textilöverdrag är borttaget ska stolen hållas borta från solljus, annars kan den bli för varm för barnets hud;

3.18 Textilöverdraget bör inte bytas ut mot något annat än det som rekommenderas av tillverkaren, eftersom överdraget utgör en integrerad del av fasthållningsanordningens prestanda.

3.19 Olicensierade och modifierade produkter är mycket farliga.

3.20 Lämna aldrig barn i stolen utan uppsikt.

3.21 Använd inte denna bilbarnstol hemma. Den är endast tillgänglig i tillämpliga motorfordonssäten.

3.22 Håll allt på avstånd från sätet och undvik kontakt med frätande ämnen.

3.23 Vi garanterar kvaliteten på din bilbarnstol, men vi garanterar inte begagnade produkter.

3.24 Metoderna för att tvätta bilbarnstolen beskrivs i denna bruksanvisning. Vänligen läs noggrant.

3.25 Produktens bruksanvisning måste vara läsbar under hela dess livscykel. Bruksanvisningen kan förvaras under sätet för bekväm läsning.

3.26 Åtgärder skall vidtas så att instruktionerna kan bevaras på fasthållningsanordningen för barn under hela dess livslängd eller i fordonets handbok när det gäller inbyggda fasthållningsanordningar.

### 4. Huvuddelar

1. Bälteskudde
2. Armstöd
3. Fordonets säkerhetsbältesguide

### 5. Förberedelser och installation:

Öppna sätets PE-förpackning och ta ut sätets bruksanvisning och läs den noggrant. placera sätet på bil-

sätet mot bilsätet.

### 6. Installation av fasthållningsanordning för barn

6.1 Tryck hårt på bälteskudden mot baksidan av bilsätet.

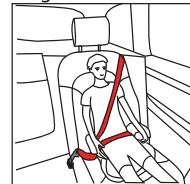
(som visas i bilden nedan).



6.2 Låt ett barn med lämplig längd sitta i bilbarnstolen. Se till att barnets rygg är stadigt mot bilbarnstolen.



6.3 Dra ut höft- och diagonalbältet och placera dem genom den rödmarkerade bältesstyrningen under armstödet och för in spänntungan i bälteslåset. Observera att axelbältet på bilens säkerhetsbälte passerar genom barnets bröstorg, diagonalbältet passerar genom ländrets övre del.



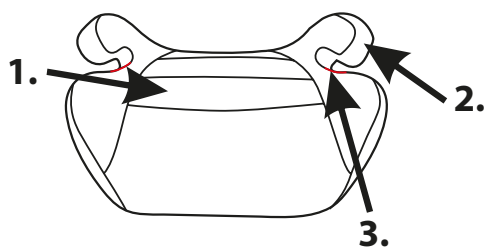
### 7. Demontering av bilbarnstolen

7.1 Demontera sätet: Lyft upp bilbarnstolen och lossa snöret på överdraget. Ta bort överdraget från sätet.

7.2 Hur du tvättar överdraget:

Endast den originalklädsel som erbjuds av tillverkaren är tillgänglig för att göra en förändring. Överdraget är en del av fasthållningsanordningens funktion.

Följ instruktionerna på tvättetiketten på överdraget. Skyddet ska tvättas i 30°C, använd inte kemiska rengöringsmedel eller blekmedel, torka noggrant före användning, men centrifugera inte, och torktumla aldrig i en elektrisk klädtork.



# Selepude

## VIGTIG INFORMATION

### Bemærk:

- Dette er et universelt selepudeforstærket fastholdelsessystem til børn. Det er godkendt i henhold til FN-regulativ nr. 129 til brug i i-Size-kompatible og universelle sædepositioner som angivet af bilproducenten i bilens brugervejledning.
- Hvis du er i tvivl, skal du kontakte producenten af den forbedrede barnefastholdelsesanordning eller forhandleren.
- Størrelsesområdet for det forbedrede børnesikkerhedssystem: 125-150 cm eller alder: 5-12 år.

### 1. Introduktion

Tak, fordi du har købt denne BXS-205R børnesikkerhedssele som beskyttelse til dit barn. Dette produkt til børn i størrelsen 125-150 cm opfylder eller overgår sikkerhedsstandarderne og er certificeret af ECE R129.03. Korrekt brug bidrager til at være effektiv. For at undgå utilsigtede skader skal du følge instruktionerne nøje, når du installerer og bruger børnesædet.

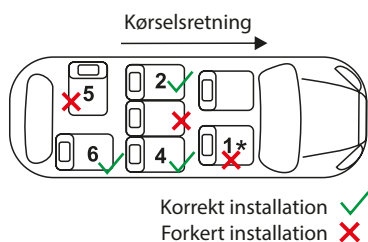
### 2. Placering af sædet i dit køretøj

Oplysningerne om sædernes placering er beskrevet i detaljer nedenfor:

|                                   |                          |   |
|-----------------------------------|--------------------------|---|
| Børnesikkerhedssædets orientering | Fremadvendt              | ✓ |
|                                   | Bagudvendt               | ✗ |
| Sikkerhedssele til voksne         | To-punkts sikkerhedssele | ✗ |
|                                   | Trepunkts sikkerhedssele | ✓ |
| Sædeposition i diagram            | 2, 4, 6                  | ✓ |
|                                   | 1, 3, 5                  | ✗ |

### Gruppe og anvendelse:

|                                    |                  |
|------------------------------------|------------------|
| Godkendt i henhold til ECE R129.03 |                  |
| Barnets størrelse                  | Ca. barnets vægt |
| 125-150 cm                         | 15-36 kg         |



### 3. Advarsel:

- 3.1 BXS-205R børnesædet er kun tilgængeligt for børn fra 125 cm til 150 cm.
- 3.2 Kun egnet, hvis det godkendte køretøj er udstyret med 3-punkts sikkerhedsseler, der er godkendt i henhold til ECE R16 eller andre tilsvarende standarder.
- 3.3 Gælder kun for køretøjets fremadvendte sæde med 3-punkts sikkerhedssele til voksne. Forbudt at bruge i bilsæder med aktiv airbag.
- 3.4 Sikkerhedsselen er fastgjort med bilens sikkerhedsseler. Alle seler må aldrig vrides, og de skal tilpasses barnet og håndteres, så barnet let kan flyttes ind og ud af bilen.
- 3.5 Selen skal bruges til at fastgøre barnets bassin. Sørg for, at en eventuel hoftesele bæres lavt, så bækenet sidder godt fast.
- 3.6 Stroppeerne, der fastgøres til køretøjet, skal strammes, og stropen til fastholdelse af barnet skal justeres

til barnet uden vrid.

3.7 Sædet skal være i fuld lås. Flyt barnet ud af sædet på en hurtig måde i nødsituationer.

3.8 Bilens ryglæn skal være tilstrækkeligt sikrede, så der ikke ligger genstande på dem. (risiko for personskade)

3.9 Børnesikkerheden skal anvendes korrekt, og andre metoder end dem, der er beskrevet i denne manual, anbefales ikke.

3.10 Det anbefales, at al bagage eller andre genstande, der kan forårsage skader i tilfælde af en kollision, fastgøres korrekt.

3.11 Advarsel! Forbudt brug af de utallige stresspunkter, som vil føre til alvorlig personskade under køretøjsulykke.

3.12 Produktet skal udskiftes, hvis det har været udsat for voldsomme belastninger i en ulykke.

3.13 Det er farligt at foretage ændringer eller tilføjelser til enheden uden godkendelse fra typegodkendelsesmyndigheden! Det er også farligt ikke at følge installationsvejledningen fra os nøje!

3.14 De stive dele og plastdelene i dette produkt skal placeres og installeres på en sådan måde, at de under daglig brug af køretøjet ikke kan komme i klemme i et bevægeligt sæde eller i en dør i køretøjet.

3.15 Beskyt sædet mod sollys. Sikkerhedssædet kan blive meget varmt for barnets hud, hvis det efterlades i sollys. Kontakt med disse dele kan brænde dit barns hud.

3.16 Efterlad aldrig dit barn alene i sædet uden opsyn.

3.17 Brug aldrig dette sikkerhedssæde uden betrækket. Betrækket er et must for sikkerhedssædet og kan kun leveres af denne producent af hensyn til den samlede ydeevne. Når stolens tekstilbetræk er fjernet, skal stolen holdes væk fra sollys, da den ellers kan blive for varm for barnets hud;

3.18 Tekstilbetrækket bør ikke udskiftes med andet end det, der anbefales af producenten, da betrækket udgør en integreret del af fastholdelsesanordningens ydeevne.

3.19 Ikke-licenserede og modificerede produkter er meget farlige.

3.20 Efterlad aldrig et barn i stolen uden opsyn.

3.21 Brug ikke dette sikkerhedssæde derhjemme. Den er kun tilgængelig i de relevante motorkøretøjsæder.

3.22 Hold alt væk fra sædet, og undgå kontakt med ætsende stoffer.

3.23 Kvaliteten af dit barnesæde er garanteret, men vi garanterer ikke for brugte produkter.

3.24 Metoderne til vask af børnesikkerhedssystemet er beskrevet i denne brugervejledning. Læs den venligst omhyggeligt.

3.25 Produktets brugsanvisning skal kunne læses i hele dets levetid. Brugervejledningen kan opbevares under sædet, så den er nem at læse.

3.26 Der skal træffes foranstaltninger, så instruktionerne kan opbevares på barnefastholdelsesanordningen i hele dens levetid eller i køretøjets håndbog, hvis der er tale om indbyggede fastholdelsesanordninger.

### 4. Vigtigste dele

1. Selepude
2. Armlæn
3. Køretøjets sikkerhedssele guide

### 5. Forberedelse og installation:

Åbn sædets PE-pakke, og tag sædets brugsanvisning

ud, og læs den omhyggeligt. placer sædet på bilsædet mod bilsædet.

### 6. Installation af børnesikring

6.1 Skub selepuden hårdt mod bagsiden af bilsædet. (som vist på billedet nedenfor).



6.2 Lad et barn af passende højde sidde i autostolen. Sørg for, at barnets ryg ligger godt an mod bilsædet.



6.3 Træk hofteselen og diagonalselen ud og placer dem gennem seleføringen markeret med rødt under armlænet, og sæt spændetungen ind i selehægten. Vær opmærksom på, at bilens skuldersele går gennem barnets bryst, mens diagonalselen går gennem det øverste af låret.



### 7. Afmontering af børnesædet

7.1 Afmonter sædet: Tag børnesædet op, og løs snoren på betrækket. Fjern betrækket fra sædet.

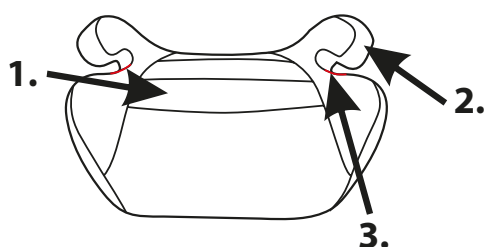
7.2 Måden at vaske betrækket på:

Det er kun det originale betræk fra producenten, der kan skiftes. Betrækket er en del af fastholdelsessystemet, der er funktionelt.

Følg venligst instruktionerne på vaskemærket på betrækket.

Betrækket skal vaskes ved 30°C, brug ikke kemiske rengøringsmidler eller blegemiddel, tør det grundigt før brug, men ikke centrifugering, og tør det aldrig i en elektrisk tørretumbler.

NO



# Babystol

## VIKTIG INFORMASJON

### Merknad:

- Dette er et universelt barnesete med forsterket sittepute. Det er godkjent i henhold til FN-regulativ nr. 129 for bruk i i-Size-kompatible og universelle seteposisjoner som angitt av bilprodusenten i bilens brukerhåndbok.
- Hvis du er i tvil, ta kontakt med produsenten av det forbedrede barnesikringsutstyret eller forhandleren.
- Størrelsesområdet for det forbedrede barnesikringsutstyret: 125-150 cm eller alder: 5-12 år.

### 1. Innledning

Takk for at du har kjøpt dette barnesetet BXS-205R som beskyttelse for barnet ditt. Dette produktet for barn i størrelsen 125-150 cm oppfyller eller overgår sikkerhetsstandardene og er sertifisert i henhold til ECE R129.03. Riktig bruk bidrar til å være effektiv. Følg instruksjonene nøye når du installerer og bruker barnesetet, slik at du unngår utilsiktede skader.

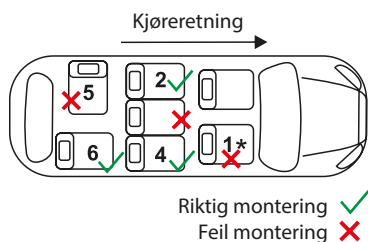
### 2. Plassering av setet i bilen

Informasjon om plassering av setene er beskrevet i detalj nedenfor:

|                                 |                           |   |
|---------------------------------|---------------------------|---|
| Orientering av barnesetet       | Forovervendt              | ✓ |
|                                 | Bakovervendt              | ✗ |
| Type sikkerhetsbelte for voksne | To-punkts sikkerhetsbelte | ✗ |
|                                 | Trepunkts sikkerhetsbelte | ✓ |
| Seteposisjon i diagrammet       | 2, 4, 6                   | ✓ |
|                                 | 1, 3, 5                   | ✗ |

### Gruppe og bruksområde:

|                                    |                    |
|------------------------------------|--------------------|
| Godkjent i henhold til ECE R129.03 |                    |
| Barnets størrelse                  | Ca. vekt på barnet |
| 125-150 cm                         | 15-36 kg           |



### 3. Advarsel:

- 3.1 BXS-205R barnesete er kun tilgjengelig for barn fra 125 cm til 150 cm.
- 3.2 Kun egnet hvis det godkjente kjøretøyet er utstyrt med 3-punkts sikkerhetsbelter, godkjent i henhold til ECE R16 eller andre tilsvarende standarder.
- 3.3 Kan kun brukes i kjøretøy med setet vendt forover med 3-punkts sikkerhetsbelte for voksne. Forbudt å bruke i bilseter med aktiv kollisjonspute.
- 3.4 Sikkerhetsselen festes med bilens sikkerhetsbelte. Beltene må aldri være vridd, og alle beltene må være tilpasset barnet og håndteres slik at barnet enkelt kan flyttes inn og ut av bilen.
- 3.5 Beltet må brukes for å feste barnets hofte. Sørg for at en eventuell hoftebelte brukes lavt nede, slik at bekkenet er godt festet.
- 3.6 Stroppene som kobles til kjøretøyet, må være strammet, og stroppen som holder barnet fast, må være tilpasset barnet uten vridning.
- 3.7 Setet må være i full lås. Flytt barnet raskt ut av se-

tet i en nødsituasjon.

3.8 Bilens rygglenker skal være tilstrekkelig sikret slik at det ikke ligger gjenstander på dem. (fare for personskaade)

3.9 Barnesikringsutstyret må brukes på riktig måte, og andre metoder utenfor denne håndboken anbefales ikke.

3.10 Det anbefales at bagasje eller andre gjenstander som kan forårsake personskaader ved en eventuell kollisjon, er forsvarlig sikret.

3.11 Advarsel! Det er ikke tillatt å bruke de utallige belastningspunktene som kan føre til alvorlige personskaader ved en ulykke.

3.12 Produktet skal skiftes ut når det har vært utsatt for voldsomme påkjenninger i en ulykke.

3.13 Det er farlig å gjøre endringer eller tilføyelser på enheten uten godkjenning fra typegodkjenningsmyndigheten! Det er også farlig å ikke følge våre monteringsanvisninger nøye!

3.14 De stive delene og plastdelene i dette produktet skal plasseres og monteres slik at de ikke kan komme i klem i et bevegelig sete eller i en av kjøretøyetets dører under daglig bruk av kjøretøyet.

3.15 Beskytt setet mot sollys. Sikkerhetssetet kan bli svært varmt for barnets hud hvis det står i sollys. Kontakt med disse delene kan brenne barnets hud.

3.16 La aldri barnet sitte alene i setet uten tilsyn.

3.17 Bruk aldri dette sikkerhetssetet uten trekket. Trekket er et must for sikkerhetssetet og kan kun leveres av denne produsenten for å sikre optimal ytelse. Når stolens tekstiltrekk er fjernet, skal stolen holdes unna sollys, ellers kan den bli for varm for barnets hud;

3.18 Tekstiltrekket skal ikke byttes ut med noe annet enn det som er anbefalt av produsenten, fordi trekket utgjør en integrert del av sikkerhetssystemet.

3.19 Ikke-godkjente og modifiserte produkter er svært farlige.

3.20 La aldri barnet sitte i stolen uten tilsyn.

3.21 Ikke bruk denne stolen hjemme. Det er kun tilgjengelig i de aktuelle setene for motorkjøretøy.

3.22 Hold alt borte fra setet og unngå kontakt med etsende stoffer.

3.23 Vi garanterer kvaliteten på barnesetet, men vi gir ingen garanti for brukte produkter.

3.24 Metodene for vasking av barnesetet er beskrevet i denne bruksanvisningen. Les den nøye.

3.25 Bruksanvisningen må være lesbar i hele produktets levetid. Brukerhåndboken kan oppbevares under setet slik at den er lett å lese.

3.26 Det skal legges til rette for at bruksanvisningen kan oppbevares på barnesikringsutstyret i hele dets levetid, eller i bilens håndbok når det gjelder innbygde barnesikringsutstyr.

### 4. Hoveddeler

1. Barnesete
2. Armlener
3. Veiledning for bilens sikkerhetsbelte

### 5. Forberedelse og montering:

Åpne PE-pakken til setet og ta ut bruksanvisningen til setet og les den nøye. plasser setet på bilsetet mot bilsetet.

### 6. Installasjon av barnesikringsutstyret

6.1 Skyv sitteputen hardt mot baksiden av bilsetet. (som vist på bildet nedenfor).



6.2 La barnet med passende høyde sitte i bilsetet. Sørg for at barnets rygg ligger godt an mot bilsetet.



6.3 Trekk ut hoftebelte og diagonalbelte og før dem gjennom belteføringen som er merket med rødt under armlenet, og sett festetungen inn i belte-spennen. Vær oppmerksom på at bilbelteets skulderbelte går gjennom brystet på barnet, mens diagonalbelte går gjennom låret.



### 7. Demontering av barnesetet

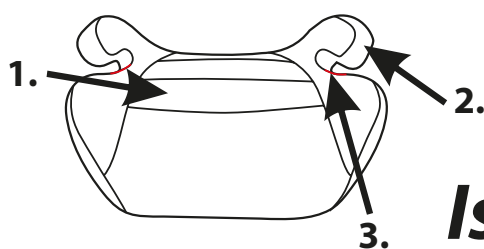
7.1 Demonter setet: Ta opp barnesetet og løsne snoren på trekket. Ta av trekket fra setet.

7.2 Måten å vaske trekket på:

Det er kun det originale trekket fra produsenten som kan byttes. Trekket er en del av sikkerhetssystemets funksjon.

Følg instruksjonene på vaskeetiketten på trekket.

Trekket skal vaskes ved 30 °C, ikke bruk kjemiske rengjøringsmidler eller blekemiddel, tørkes grundig før bruk, men ikke sentrifugeres, og aldri tørkes i tørketrommel.



# Istmekõrgendus

## OLULINE TEAVE

### Teade:

- See on universaalne lapse turvasüsteem, mis on täiustatud lapse turvasüsteemiga. See on heaks kiidetud vastavalt ÜRO eeskirjale nr 129 kasutamiseks i-Size'iga ühilduvates ja universaalsetes sõidukite istekohtades, nagu sõiduki tootja on sõiduki kasutusjuhendis märkinud.
- Kahtluse korral pidage nõu täiustatud lapse turvasüsteemi tootja või jaemüüjaga.
- Täiustatud lapse turvasüsteemi suurusvahemik: 125-150 cm või vanus: 5-12 aastat.

### 1. Sissejuhatus

Täname teid selle BXS-205R lapse turvaistme ostmise eest teie lapse kaitsjaks. 125-150 cm suurustele lastele mõeldud toode vastab täielikult ohutusstandarditele või ületab need ja on sertifitseeritud ECE R129.03 järgi. Korralik kasutamine aitab kaasa tõhususele. Juhuslike vigastuste vältimiseks järgige lapse turvaistme paigaldamisel ja kasutamisel rangelt juhiseid.

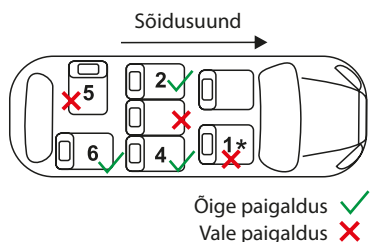
### 2. Istme paigutus teie sõidukis

Istmete paigutuste teavet on allpool üksikasjalikult kirjeldatud:

|                                |                          |   |
|--------------------------------|--------------------------|---|
| Lapse turvaistme orientatsioon | Näoga sõidu suunas       | ✓ |
|                                | Seljaga sõidu suunas     | ✗ |
| Täiskasvanu turvavöö tüüp      | Kahepunktiline turvavöö  | ✗ |
|                                | Kolmepunktiline turvavöö | ✓ |
| Istme asend diagrammil         | 2, 4, 6                  | ✓ |
|                                | 1, 3, 5                  | ✗ |

### Rühm ja rakendus:

|                                       |                       |
|---------------------------------------|-----------------------|
| Heaks kiidetud vastavalt ECE R129.03. |                       |
| Lapse suurus                          | Lapse ligikaudne kaal |
| 125-150 cm                            | 15-36 kg              |



### 3. Hoiatus:

- 3.1 BXS-205R lapse turvatool on saadaval ainult 125 cm kuni 150 cm pikkusele lapsele.
- 3.2 Sobib ainult siis, kui kinnitatud sõidukisse on paigaldatud 3-punktilised turvavööd, mis on kinnitatud vastavalt ECE R16 või muudele samaväärsetele standarditele.
- 3.3 Kohaldatav ainult täiskasvanu 3-punktilise turvavööga sõiduki istme näoga ettepoole. Keelatud kasutada aktiivse turvapadjaga sõidukiistmetel.
- 3.4 Turvasüsteem on kinnitatud auto turvavööde abil. Mitte kunagi ei tohi väänata, kõik turvavööd peavad olema lapsele kohandatud ja käideldavad, et last oleks võimalik hõlpsasti autosse ja sealt välja viia.
- 3.5 Lapse basseini kinnitamiseks tuleb kanda turvavööd. Tagades, et kõik vöörihmad on kantud madalal, nii et vaagna on kindlalt kinni.
- 3.6 Sõidukiga ühendavad rihmad peavad olema pin-

gutatud ja lapse kinnitamiseks mõeldud rihm peab olema lapsele keerutamata reguleeritud.

3.7 Iste peab olema täielikult lukustatud. Liigutage laps kiirelt istmest välja hädaolukorras.

3.8 Auto seljatoed on piisavalt kinnitatud, et nende peal ei oleks mingeid esemeid. (vigastuste oht)

3.9 Lapse turvasüsteemi tuleb kasutada nõuetekohaselt ja muid meetodeid väljaspool käesolevat kasutusjuhendit ei ole soovitatav kasutada.

3.10 Soovitatav on, et igasugune pagas või muud esemed, mis võivad kokkupõrke korral vigastusi põhjustada, peavad olema nõuetekohaselt kinnitatud.

3.11 Hoiatus! Keelatud on kasutada ütlemlata pingutuspunkte, mis põhjustavad sõiduki õnnetuse korral tõsiseid vigastusi.

3.12 Toode tuleb välja vahetada, kui see on õnnetusjuhtumi käigus sattunud tugevate pingete alla.

3.13 Muudatuste või täienduste tegemine seadmele ilma tüübikinnitusasutuse heakskiiduta on ohtlik! Samuti on ohtlik, kui ei järgita täpselt meie poolt antud paigaldusjuhiseid!

3.14 Käesoleva toote jäigad elemendid ja plastosad peavad olema paigutatud ja paigaldatud nii, et need ei saaks sõiduki igapäevase kasutamise ajal jääda liikuvaks istme või sõiduki ukse külge kinni.

3.15 Kaitske istet päikesevalguse eest. Turvaiste võib lapse nahale väga kuumaks muutuda, kui see jäetakse päikesevalguse kätte. Kokkupuude nende osadega võib lapse nahka põletada.

3.16 Ärge kunagi jätke last üksi ja järelevalveta istmesse.

3.17 Ärge kunagi kasutage seda turvaistet ilma kateta. Kate on turvaistme jaoks kohustuslik ja seda saab üldise toimivuse tagamiseks pakkuda ainult see tootja. Kui tooli tekstiilkate on eemaldatud, tuleb tooli hoida päikesevalguse eest eemal, sest muidu võib see lapse nahale liiga kuum olla;

3.18 Tekstiilikatet ei tohi asendada muu kui tootja soovitatud tekstiilikatet vastu, sest kate on turvatooli toimivuse lahutamatu osa.

3.19 Litsentseerimata ja modifitseeritud tooted on väga ohtlikud.

3.20 Last ei tohi kunagi jätta toolile järelevalveta.

3.21 Ärge kasutage seda turvaistet kodus. See on saadaval ainult kohaldatavates mootorsõidukites istmetes.

3.22 Hoidke istmest eemal kõike ja vältige kokkupuudet söövitavate ainetega.

3.23 Teie lapse turvaistme kvaliteet on garanteeritud, kuid kasutatud tootele ei ole meie poolt garantiid antud.

3.24 Lapse turvasüsteemi pesemise meetodid on esitatud käesolevas kasutusjuhendis. Palun lugege hoolikalt läbi.

3.25 Toote kasutusjuhend peab jääma loetavaks selle elutsükli jooksul. Kasutusjuhendit võib mugavaks lugemiseks hoida istme all.

3.26 Tuleb ette näha, et kasutusjuhendit saab säilitada lapse turvasüsteemil selle eluea jooksul või sisestatud turvasüsteemide puhul sõiduki käsiraamatus.

3.27 Tuleb ette näha, et kasutusjuhendit saab säilitada lapse turvasüsteemil selle eluea jooksul või sisestatud turvasüsteemide puhul sõiduki käsiraamatus.

3.28 Tuleb ette näha, et kasutusjuhendit saab säilitada lapse turvasüsteemil selle eluea jooksul või sisestatud turvasüsteemide puhul sõiduki käsiraamatus.

3.29 Tuleb ette näha, et kasutusjuhendit saab säilitada lapse turvasüsteemil selle eluea jooksul või sisestatud turvasüsteemide puhul sõiduki käsiraamatus.

3.30 Tuleb ette näha, et kasutusjuhendit saab säilitada lapse turvasüsteemil selle eluea jooksul või sisestatud turvasüsteemide puhul sõiduki käsiraamatus.

3.31 Tuleb ette näha, et kasutusjuhendit saab säilitada lapse turvasüsteemil selle eluea jooksul või sisestatud turvasüsteemide puhul sõiduki käsiraamatus.

3.32 Tuleb ette näha, et kasutusjuhendit saab säilitada lapse turvasüsteemil selle eluea jooksul või sisestatud turvasüsteemide puhul sõiduki käsiraamatus.

3.33 Tuleb ette näha, et kasutusjuhendit saab säilitada lapse turvasüsteemil selle eluea jooksul või sisestatud turvasüsteemide puhul sõiduki käsiraamatus.

3.34 Tuleb ette näha, et kasutusjuhendit saab säilitada lapse turvasüsteemil selle eluea jooksul või sisestatud turvasüsteemide puhul sõiduki käsiraamatus.

3.35 Tuleb ette näha, et kasutusjuhendit saab säilitada lapse turvasüsteemil selle eluea jooksul või sisestatud turvasüsteemide puhul sõiduki käsiraamatus.

3.36 Tuleb ette näha, et kasutusjuhendit saab säilitada lapse turvasüsteemil selle eluea jooksul või sisestatud turvasüsteemide puhul sõiduki käsiraamatus.

autoistmele vastu autoistmele.

### 6. Lapse turvasüsteemi paigaldamine

6.1 Vajutage tugevalt istmekõrgendus vastu sõiduki istme seljatuge.

(nagu on näidatud allpool oleval pildil).



6.2 Laske sobiva pikkusega lapsel istuda autoistmele. Veenduge, et lapse selg oleks kindlalt vastu autoistmet.



6.3 Tõmmake vöörihm ja diagonaalvöö välja ja asetage need läbi punasega tähistatud vööjuhiku käetoe alla ning laske lukukeel lukulukku sisse. Pange tähele, et sõiduki turvavöö õlavöö läbib lapse rinda, diagonaalvöö läbib reie ülemist osa.



### 7. Lapse turvaistme demonteerimine

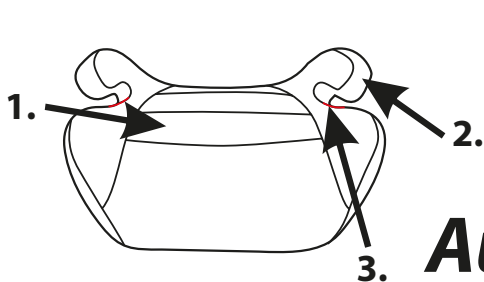
7.1 Demonteerige iste: Võtke lapse turvaiste üles ja lõdvendage kate nõõr. Eemaldage kate istmelt.

7.2 Katte pesemise viis:

Vahetada saab ainult tootja poolt pakutud originaalkatet. Kate on osa turvasüsteemi toimimisest.

Palun järgige katte pesemisejuhiseid katte peal oleva sildil.

Katet tuleb pesta 30 °C juures, mitte kasutada keemilisi puhastusvahendeid ega pleegitusvahendit, kuivatada enne kasutamist põhjalikult, kuid mitte tsentrifuugida, ja mitte kunagi trummelkuivatada elektrilises pesukuivatis.



ko0424 603541 / BXS-205R

Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas:  
Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland, carmanproducts.fi

LV

# Autosēdekļis bērniem

## SVARĪGA INFORMĀCIJA

### Paziņojums:

- Šis ir universāla bērnu ierobežotājsistēma, kas ir uzlabota bērnu ierobežotājsistēma ar pastiprinātu spilvenu. Tā ir apstiprināta saskaņā ar ANO Noteikumiem Nr. 129 izmantošanai ar i-Size saderīgās un universālās transportlīdzekļa sēdvietās, kā transportlīdzekļa ražotājs norādījis transportlīdzekļa lietotāja rokasgrāmatā.  
- Ja rodas šaubas, konsultējieties ar uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai mazumtirgotāju.  
- Uzlabotās bērnu ierobežotājsistēmas izmēra diapazons: 125-150 cm vai vecums: 5-12 gadi.

### 1. Ievads

Pateicamies, ka iegādājāties šo BXS-205R bērnu drošības sēdekli kā sava bērna aizsargu. Šis produkts, kas paredzēts bērniem ar izmēru no 125-150 cm, pilnībā atbilst vai pārsniedz drošības standartus un ir sertificēts ar ECE R129.03. Pareiza lietošana veicina tā efektivitāti. Lai izvairītos no nejaušām traumām, lūdzu, stingri ievērojiet instrukcijas, uzstādot un lietojot bērnu drošības sēdekli.

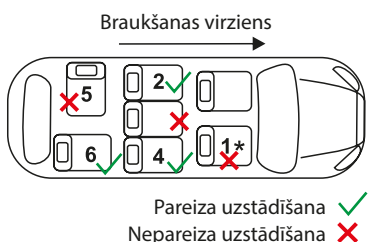
### 2. Sēdekliņa izvietojums jūsu transportlīdzeklī

Zemāk ir detalizēti aprakstīta informācija par sēdekļa izvietojumu:

|                                      |                            |   |
|--------------------------------------|----------------------------|---|
| Bērnu drošības sēdekliņa orientācija | Uz priekšu vērsts          | ✓ |
|                                      | Uz aizmuguri vērsts        | ✗ |
| Pieaugušo drošības jostas tips       | Divu punktu drošības josta | ✗ |
|                                      | Trīs punktu drošības josta | ✓ |
| Sēdekļa pozīcija diagrammā           | 2, 4, 6                    | ✓ |
|                                      | 1, 3, 5                    | ✗ |

### Grupa un pielietojums:

|                                      |                        |
|--------------------------------------|------------------------|
| Apstiprināts saskaņā ar ECE R129.03. |                        |
| Bērna izmērs                         | Aptuvenais bērna svars |
| 125-150 cm                           | 15-36 kg               |



### 3. Brīdinājums:

3.1. BXS-205R bērnu drošības sēdekli ir pieejams tikai bērniem no 125 cm līdz 150 cm.  
3.2. Piemērots tikai tad, ja apstiprinātā transportlīdzeklī ir uzstādītas 3 punktu drošības jostas, kas apstiprinātas atbilstoši ECE R16 vai citiem līdzvērtīgiem standartiem.  
3.3. Piemērojams tikai tad, ja sēdekli ir vērsts uz priekšu un aprīkots ar 3 punktu drošības jostu pieaugušajiem. Aizliegts lietot transportlīdzekļa sēdekļos ar aktīvu gaisa spilvenu.  
3.4. Drošības ierobežotājsistēma ir nostiprināta ar automašīnas drošības jostām. Nekādā gadījumā tās nedrīkst būt savitas, visas drošības jostas jāpielāgo bērnam un jārikojas ar tām tā, lai bērns varētu viegli iekāpt automašīnā un izkāpt no tās.

3.5. Drošības josta ir jālieto, lai piesprādzētu bērnu grozu. Jānodrošina, lai visas klēpja siksnas būtu nēsātas zemu, tā, lai iegurnis būtu stingri iesprādzēts.

3.6. Siksnas, kas savieno ar transportlīdzekli, ir jānostiprina, un bērna ierobežošanas siksnas jāpielāgo bērnam, nesavijoties.

3.7. Sēdeklim jābūt pilnībā fiksētam. Nepieciešamības gadījumā ātri izceliet bērnu no sēdekļa.

3.8. Automašīnas atzveltnes ir atbilstoši nostiprinātas, lai uz tām nebūtu nekādu priekšmetu. (traumu risks)

3.9. Bērnu ierobežotājsistēma ir jāizmanto pareizi, un citas metodes ārpus šīs rokasgrāmatas nav ieteicamas.

3.10. Ieteicams pienācīgi nostiprināt jebkādu bagāžu vai citus priekšmetus, kas sadursmes gadījumā var radīt traumas.

3.11. Brīdinājums! Aizliegts izmantot neizeismīgus spriegojuma punktus, kas transportlīdzekļa avārijas laikā var izraisīt nopietnas traumas.

3.12. Izstrādājums ir jānomaina, ja avārijas laikā tas ir pakļauts spēcīgai slodzei.

3.13. Veikt jebkādas izmaiņas vai papildinājumus ierīcē bez tipa apstiprinātās iestādes apstiprinājuma ir bīstami! Arī mūsu sniegto uzstādīšanas instrukciju neievērošana ir bīstama!

3.14. Ši izstrādājuma cietajiem elementiem un plastmasas daļām jābūt izvietotām un uzstādītām tā, lai tās transportlīdzekļa ikdienas lietošanas laikā nevarētu iesprūst kustīgā sēdekli vai transportlīdzekļa durvīs.

3.15. Pasargājiet sēdekli no saules gaismas. Drošības sēdekli var kļūt ļoti karsts bērna ādai, ja to atstāj saules gaismā. Saskaņā ar šīm daļām var apdedzināt bērna ādu.

3.16. Nekad neatstādiet bērnu sēdekli vienu un nepieskatītu.

3.17. Nekad nelietojiet šo drošības sēdekli bez pārvalka. Pārsegs ir obligāta drošības sēdekliņa sastāvdaļa, un to var nodrošināt tikai šis ražotājs, lai nodrošinātu vispārēju veiktspēju. Kad krēslīņa tekstila pārvalks ir noņemts, krēslīņš jāglabā no saules gaismas, pretējā gadījumā tas var būt pārāk karsts bērna ādai; 3.18. Tekstila pārvalku nedrīkst nomainīt pret citu, izņemot ražotāja ieteikto, jo pārvalks ir neatņemama ierobežotājsistēmas veiktspējas sastāvdaļa.

3.19. Nelicencēti un pārveidoti izstrādājumi ir ļoti bīstami.

3.20. Nekad neatstādiet bērnu krēslā bez uzraudzības.

3.21. Nelietojiet šo drošības krēslīņu mājās. Tas ir pieejams tikai piemērojamos mehānisko transportlīdzekļu sēdekļos.

3.22. Nepieskarieties nekādām lietām un izvairieties no saskares ar kodīgām vielām.

3.23. Jūsu bērna drošības sēdekliņa kvalitāte ir garantēta, bet lietotajai precei mēs negarantējam kvalitāti.

3.24. Bērnu ierobežotājsistēmas mazgāšanas metodes ir sniegtas šajā lietotāja rokasgrāmatā. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet.

3.25. Izstrādājuma lietošanas laikā instrukcijai ir jāpaliek salasāmai. Lietotāja rokasgrāmatu var glabāt zem sēdekļa, lai to būtu ērti lasīt.

3.26. Ir jābūt paredzētiem noteikumiem, lai instrukciju varētu saglabāt uz bērnu ierobežotājsistēmas tās ekspluatācijas laikā vai transportlīdzekļa rokasgrāmatā, ja tā ir iebūvēta ierobežotājsistēmā.

### 4. Galvenās daļas

1. Paaugstinātāja sēdekli
2. Roku balsts

3. Transportlīdzekļa drošības jostu ceļvedis

### 5. Sagatavošana un uzstādīšana:

Novietojiet sēdekli uz automašīnas sēdekļa pret automašīnas sēdekli. 5. Atveriet sēdekļa PE iepakojumu, izņemiet sēdekļa lietošanas instrukciju un uzmanīgi izlasiet to.

### 6. Bērnu ierobežotājsistēmas uzstādīšana

6.1. Stipri piespiediet bērnu sēdekļa spilvenu pret automašīnas sēdekļa aizmuguri. (kā parādīts attēlā zemāk).



6.2. Ļaujiet atbilstoša auguma bērnam apsēsties automašīnas sēdekli. Pārļiecinieties, ka bērna mugura ir stingri piestiprināta pie automašīnas sēdekļa.



6.3. Izvelciet klēpja un diagonālo drošības jostu un ievietojiet tās caur drošības jostas vadotni, kas ar sarkanu krāsu atzīmēta zem roku balsta, un ievielciet sprādzes mēlīti drošības jostas sprādzē. Ņemiet vērā, ka transportlīdzekļa drošības jostas plecu josta iet caur bērna krūtīm, diagonālā josta iet caur augšējo augšstilba daļu.



### 7. Bērnu drošības sēdekliņa demontāža

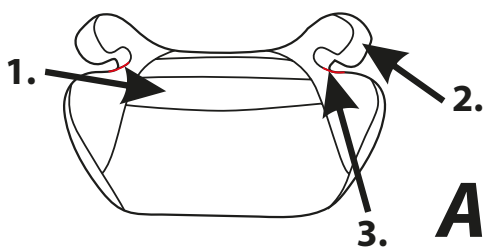
7.1. Demontējiet sēdekli: Paceliet bērnu drošības sēdekli un atvienojiet vāka auklu. Noņemiet pārvalku no sēdekļa.

7.2. Pārsega mazgāšanas veids:

Var nomainīt tikai ražotāja piedāvāto oriģinālo pārvalku. Pārsegs ir daļa no ierobežotājsistēmas, kas ir funkcionējoša.

Lūdzu, ievērojiet norādījumus, kas norādīti uz mazgāšanas etiķetes uz pārvalka.

Pārsegs jāmazgā 30 °C temperatūrā, nelietot ķenīzējošus tīrīšanas līdzekļus vai balinātājus, pirms lietošanas kārtīgi izžāvēt, bet ne izžāvēt, un nekad nedzāvēt elektriskā veļas žāvētājā.



ko0424 603541 / BXS-205R  
Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas:  
Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland, carmanproducts.fi

LT

# Automobilinė kėdutė

## SVARBI INFORMACIJA

### Pranešimas:

- Tai yra universali paaugstinimo pagalvėlė, patobulinta vaikų apsaugos sistema. Ji patvirtinta pagal JT taisyklę Nr. 129, skirta naudoti su "i-Size" suderinamoje ir universaliose transporto priemonių sėdynių vietose, kaip nurodyta transporto priemonės gamintojo naudotojo vadove.  
- Jei abejojate, pasitarkite su patobulintos vaikų apsaugos sistemos gamintoju arba pardavėju.  
- Patobulintos vaikų apsaugos sistemos dydžio diapazonas: 125-150 cm arba amžius: 5-12 metų.

### 1. Įvadas

Dėkojame, kad įsigijote šią BXS-205R vaikišką saugos kėdutę kaip savo vaiko apsaugą. 125-150 cm dydžio vaikams skirtas gaminys visiškai atitinka arba viršija saugos standartus ir yra sertifikuotas pagal ECE R129.03. Tinkamas naudojimas padeda užtikrinti veiksmingumą. Kad išvengtumėte atsitiktinių sužalojimų, montuodami ir naudodami vaikišką saugos kėdutę griežtai laikykitės instrukcijų.

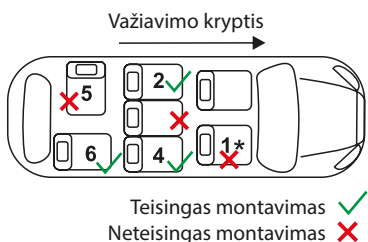
### 2. Sėdynės vieta jūsų transporto priemonėje

Toliau išsamiai aprašyta informacija apie sėdynių vietas:

|                                  |                                     |   |
|----------------------------------|-------------------------------------|---|
| Vaiko saugos sėdynės orientacija | Kreipta į priekį                    | ✓ |
|                                  | Atbuline kryptimi atskaita į priekį | ✗ |
| Suaugusiųjų saugos diržų tipas   | Dviejų taškų saugos diržas          | ✗ |
|                                  | Trijų taškų saugos diržas           | ✓ |
| Sėdynės padėties schemoje        | 2, 4, 6                             | ✓ |
|                                  | 1, 3, 5                             | ✗ |

### Grupė ir taikymas:

| Patvirtinta pagal ECE R129.03 |                         |
|-------------------------------|-------------------------|
| Vaiko dydis                   | Apytikslis vaiko svoris |
| 125-150 cm                    | 15-36 kg                |



### 3. Įspėjimas:

3.1. BXS-205R vaikiška saugos kėdutė skirta tik 125-150 cm ūgio vaikams.  
3.2. Tinka tik tuo atveju, jei patvirtintoje transporto priemonėje yra įrengti 3 taškų saugos diržai, patvirtinti pagal ECE R16 arba kitus lygiaverčius standartus.  
3.3. Taikoma, jei transporto priemonės sėdynė nukreipta į priekį, tik su 3 taškų suaugusiųjų saugos diržais. Draudžiama naudoti transporto priemonės sėdynę su aktyviąja oro pagalve.  
3.4. Saugos atrama tvirtinama automobilio saugos diržais. Niekada nesukami, visi diržai turi būti pritaikyti vaikui ir tvarkomi taip, kad vaiką būtų galima lengvai įkelti į automobilį ir iš jo iškelti.  
3.5. Diržas turi būti užsegtas taip, kad vaikas būtų prisegtas basas. Užtikrinti, kad bet kuris juosmens diržas būtų dėvimas žemiai, kad dubuo būtų tvirtai įveržtas.

3.6. Prie automobilio jungiantys diržai turi būti įtempti, o vaiką prilaikantis diržas turi būti pritaikytas vaikui nesukant.

3.7. Sėdynė turi būti visiškai užfiksuota. Skubiai iškelkite vaiką iš sėdynės avariniu būdu.

3.8. Automobilio atlošai yra tinkamai pritvirtinti, kad ant jų nebūtų jokių daiktų. (pavojus susižeisti).

3.9. Vaiko apsaugos įrenginys turi būti naudojamas tinkamai, o kiti, šiame vadove nenumatyti metodai nerekomenduojami.

3.10. Rekomenduojama tinkamai pritvirtinti bet kokį bagažą ar kitus daiktus, galinčius sukelti sužalojimus susidūrimo atveju.

3.11. Įspėjimas! Draudžiama naudoti neišvardytus įtempimo taškus, dėl kurių transporto priemonės avarijos metu gali būti sunkiai sužaloti žmonės.

3.12. Gaminys turi būti pakeistas, jei avarijos metu jis buvo smarkiai įtemptas.

3.13. Atlikti bet kokius pakeitimus ar papildymus be tipo patvirtinimo institucijos patvirtinimo yra pavojinga! Atidžiai nesilaikyti mūsų pateiktų montavimo instrukcijų taip pat yra pavojinga!

3.14. Šio gaminio standūs elementai ir plastikinės dalys turi būti išdėstytos ir sumontuotos taip, kad kasdien naudojant transporto priemonę jie negalėtų įstrigti judančioje sėdynėje arba transporto priemonės duryse.

3.15. Saugokite sėdynę nuo saulės spindulių. Palikus saugos kėdutę saulės šviesoje, vaiko oda gali labai įkaisti. Prisilietus prie šių dalių galima nudeginti vaiko odą.

3.16. Niekada nepalikite vaiko vieno sėdinčio saugos kėdutėje ir neprižiūrimo.

3.17. Niekada nenaudokite šios saugos kėdutės be užvalkalų. Užvalkalas yra būtinas saugos kėdutei ir gali būti tiekiamas tik šios gamintojos, kad būtų užtikrintas bendras veikimas. Kai kėdutės tekstilinis užvalkalas nuimtas, kėdutę reikia laikyti atokiau nuo saulės spindulių, kitaip vaiko odai gali būti per karšta; 3.18. Tekstilinis užvalkalas neturėtų būti keičiamas kitu, nei rekomenduoja gamintojas, nes užvalkalas yra neatsiejama apsaugos priemonės veikimo dalis.

3.19. Nelicencijuoti ir modifikuoti gaminiai yra labai pavojingi.

3.20. Niekada nepalikite vaiko kėdutėje be priežiūros.

3.21. Nenaudokite šios saugos kėdutės namuose. Ją galima naudoti tik atitinkamose motorinių transporto priemonių sėdynėse.

3.22. Laikykitės bet ką atokiau nuo kėdutės ir venkite sąlyčio su korozinėmis medžiagomis.

3.23. Jūsų vaikiškos saugos kėdutės kokybė yra garantuota, tačiau naudoto gaminio kokybės mes negarantuojame.

3.24. Vaiko apsaugos sistemos plovimo būdai pateikti šiame naudotojo vadove. Prašome atidžiai perskaityti.

3.25. Gaminio instrukcija turi išlikti įskaitoma per visą jo naudojimo laiką. Naudotojo instrukciją galima laikyti po sėdynę, kad būtų patogų skaityti.

3.26. Turi būti numatytos nuostatos, kad instrukciją būtų galima išsaugoti ant vaikų apsaugos sistemos visą jos eksploatavimo laikotarpį arba transporto priemonės vadove, jei tai įmontuota apsaugos sistema.

### 4. Pagrindinės dalys

1. Paaugštinioji sėdynė
2. Porankis
3. Transporto priemonės saugos diržų kreipiančioji

### 5. Paruošimas ir montavimas:

Atidarykite kėdutės PE pakuotę, išimkite kėdutės naudojimo instrukciją ir atidžiai ją perskaitykite.

### 6. Vaiko apsaugos priemonės montavimas

6.1. Stipriai prispauskite vaikiškos kėdutės pagalvėlę prie automobilio sėdynės atlošo. (kaip parodyta toliau pateiktame paveikslėlyje).



6.2. Leiskite tinkamo ūgio vaikui atsistoti į automobilio kėdutę. Įsitikinkite, kad vaiko nugara tvirtai remiasi į automobilio sėdynę.



6.3. Ištraukite juosmens ir įstrižinį diržą ir įstatykite juos per diržo kreipiančiąją, pažymėtą raudona spalva po porankiu, ir gaukite įkišti sagties liežuvelį į diržo sagtį. Atkreipkite dėmesį, kad automobilio saugos diržas per petį eina per vaiko krūtinę, įstrižinis diržas - per viršutinę šlaunies dalį.



### 7. Vaiko saugos sėdynės išmontavimas

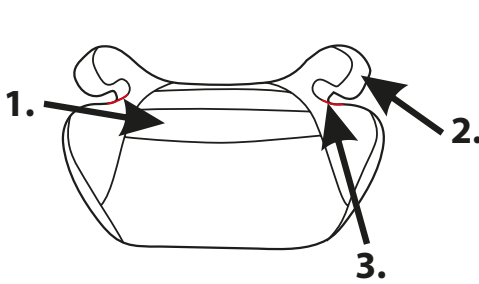
7.1. Išmontuokite sėdynę: Pakelkite vaikišką saugos sėdynę ir atlaisvinkite dangtelio virvelę. Nuimkite dangtelį nuo sėdynės.

7.2. Uždangalo plovimo būdas: Išimkite užvalkalą iš sėdynės:

Keisti galima tik gamintojo siūlomą originalų užvalkalą. Užvalkalas yra funkcinės apsaugos sistemos dalis.

Laikykitės ant dangtelio esančioje skalbimo etiketėje pateiktų nurodymų.

Užvalkalą reikia skalbti 30 °C temperatūroje, nenaudoti cheninių valiklių ar baliklių, prieš naudojimą kruopščiai išdžiovinti, bet nesukti, ir niekada nedžiovinti elektrinėje drabužių džiovyklėje.



# Sitzerhöhung

## WICHTIGE INFORMATIONEN

### Hinweis:

- Dies ist ein Universal-Kinderrückhaltesystem mit Sitzerrhöhung. Es ist nach der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung in i-Size-kompatiblen und universellen Fahrzeugsitzen gemäß den Angaben des Fahrzeugherstellers in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs zugelassen.
- Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller des erweiterten Kinderrückhaltesystems oder an den Händler.
- Der Größenbereich des erweiterten Kinderrückhaltesystems: 125-150 cm oder Alter: 5-12 Jahre.

### 1. Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses Kindersitzes BXS-205R entschieden haben, um Ihr Kind zu schützen. Dieses Produkt für Kinder mit einer Größe von 125-150 cm erfüllt oder übertrifft sogar die Sicherheitsstandards und wurde von der ECE R129.03 zertifiziert. Der richtige Gebrauch trägt dazu bei, dass er wirksam ist. Um versehentliche Verletzungen zu vermeiden, befolgen Sie bitte strikt die Anweisungen, wenn Sie den Kindersitz installieren und benutzen.

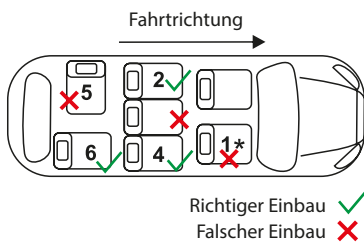
### 2. Platzierung des Sitzes in Ihrem Fahrzeug

Nachstehend finden Sie eine ausführliche Beschreibung der Platzierung der Sitze:

|                                   |                           |   |
|-----------------------------------|---------------------------|---|
| Ausrichtung des Kindersitzes      | Nach vorne gerichtet      | ✓ |
|                                   | Nach hinten gerichtet     | ✗ |
| Sicherheitsgurttyp für Erwachsene | Zweipunkt-Sicherheitsgurt | ✗ |
|                                   | Dreipunkt-Sicherheitsgurt | ✓ |
| Sitzposition im Diagramm          | 2, 4, 6                   | ✓ |
|                                   | 1, 3, 5                   | ✗ |

### Gruppe und Anwendung:

| Zugelassen nach ECE R129.03 |                               |
|-----------------------------|-------------------------------|
| Größe des Kindes            | Ungefähres Gewicht des Kindes |
| 125-150 cm                  | 15-36 kg                      |



### 3. Warnung:

- Der Kindersitz BXS-205R ist nur für Kinder von 125 cm bis 150 cm geeignet.
- Nur geeignet, wenn das zugelassene Fahrzeug mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten ausgestattet ist, die nach ECE R16 oder anderen gleichwertigen Normen zugelassen sind.
- Anwendbar für den Fahrzeugsitz mit Blickrichtung nach vorne nur mit 3-Punkt-Sicherheitsgurt für Erwachsene. Die Verwendung auf Fahrzeugsitzen mit aktivem Airbag ist nicht zulässig.
- Die Rückhalteeinrichtung wird durch die Sicherheitsgurte des Fahrzeugs gesichert. Die Gurte dürfen nicht verdreht werden und müssen so auf das Kind eingestellt und gehandhabt werden, dass das Kind leicht in das Fahrzeug hinein- und herausbewegt werden kann.
- Der Gurt muss so angelegt werden, dass das Becken

des Kindes angeschnallt ist. Es ist darauf zu achten, dass ein Beckengurt tief angelegt wird, so dass das Becken fest umschlossen ist.

3.6 Die Verbindungsgurte zum Fahrzeug müssen fest angezogen sein, und der Gurt zum Zurückhalten des Kindes sollte ohne Verdrehung an das Kind angepasst sein.

3.7 Der Sitz muss vollständig eingerastet sein. Schieben Sie das Kind im Notfall zügig aus dem Sitz.

3.8 Die Rückenlehnen des Fahrzeugs sind so zu sichern, dass sich keine Gegenstände auf ihnen befinden. (Verletzungsgefahr)

3.9 Kinderrückhaltesysteme müssen ordnungsgemäß verwendet werden; andere Methoden, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, werden nicht empfohlen.

3.10 Es wird empfohlen, Gepäck oder andere Gegenstände, die im Falle eines Zusammenstoßes Verletzungen verursachen können, ordnungsgemäß zu sichern.

3.11 Warnung! Es ist verboten, die unsicheren Belastungspunkte zu verwenden, die bei einem Unfall zu schweren Verletzungen führen können.

3.12 Das Produkt sollte ersetzt werden, wenn es bei einem Unfall starken Belastungen ausgesetzt war.

3.13 Es ist gefährlich, Änderungen oder Ergänzungen an dem Gerät ohne Genehmigung der Bauartgenehmigungsbehörde vorzunehmen! Auch die Nichtbeachtung der von uns gelieferten Installationsanweisungen ist gefährlich!

3.14 Die starren Teile und die Kunststoffteile dieses Produkts müssen so angeordnet und eingebaut werden, dass sie bei der täglichen Benutzung des Fahrzeugs nicht von einem beweglichen Sitz oder in einer Fahrzeugtür eingeklemmt werden können.

3.15 Schützen Sie den Sitz vor Sonneneinstrahlung. Der Sicherheitsitz kann für die Haut des Kindes sehr heiß werden, wenn er dem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Der Kontakt mit diesen Teilen kann zu Verbrennungen auf der Haut Ihres Kindes führen.

3.16 Lassen Sie Ihr Kind niemals allein und unbeaufsichtigt im Sitz sitzen.

3.17 Benutzen Sie diesen Sicherheitsitz niemals ohne Bezug. Der Bezug ist ein Muss für den Sicherheitsitz und kann nur von diesem Hersteller geliefert werden, um die Gesamtleistung zu gewährleisten. Wenn der Textilbezug des Sitzes entfernt wird, sollte der Sitz vor Sonnenlicht geschützt werden, da er sonst zu heiß für die Haut des Kindes sein kann;

3.18 Der Textilbezug darf nicht durch einen anderen als den vom Hersteller empfohlenen Bezug ersetzt werden, da der Bezug ein wesentlicher Bestandteil der Rückhaltefunktion ist.

3.19 Nicht zugelassene und veränderte Produkte sind sehr gefährlich.

3.20 Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt im Stuhl sitzen.

3.21 Verwenden Sie diesen Sicherheitsitz nicht zu Hause. Er ist nur in den entsprechenden Kraftfahrzeugsitzen erhältlich.

3.22 Halten Sie alles vom Sitz fern und vermeiden Sie den Kontakt mit ätzenden Substanzen.

3.23 Die Qualität Ihres Kindersitzes ist garantiert, für ein gebrauchtes Produkt übernehmen wir jedoch keine Garantie.

3.24 Die Methoden zum Waschen des Kinderrückhaltesystems sind in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben. Bitte lesen Sie diese sorgfältig durch.

3.25 Die Gebrauchsanweisung des Produkts muss während seiner Lebensdauer lesbar bleiben. Die Gebrauchsanweisung kann zum bequemen Lesen unter dem Sitz aufbewahrt werden.

3.26 Es sind Vorkehrungen zu treffen, damit die Gebrauchsanweisung während der gesamten Lebensdauer der Rückhalteeinrichtung für Kinder oder im Falle von eingebauten Rückhalteeinrichtungen im Handbuch des Fahrzeugs aufbewahrt werden kann.

### 4. Hauptteile

- Sitzerhöhung
- Armlehne
- Sicherheitsgurtführung im Fahrzeug

### 5. Vorbereitung und Einbau:

Öffnen Sie die PE-Verpackung des Sitzes und nehmen Sie die Gebrauchsanweisung des Sitzes heraus und lesen Sie sie sorgfältig durch. Legen Sie den Sitz auf den Autositz gegen den Autositz.

### 6. Einbau der Kinderrückhalteeinrichtung

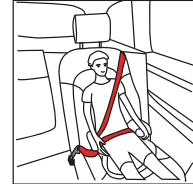
6.1 Drücken Sie das Kissen der Sitzerrhöhung fest gegen die Rückseite des Fahrzeugsitzes. (wie in der Abbildung unten gezeigt).



6.2 Setzen Sie das Kind mit der entsprechenden Größe in den Autositz. Achten Sie darauf, dass der Rücken des Kindes fest am Autositz anliegt.



6.3 Ziehen Sie den Beckengurt und den Diagonalgurt heraus und führen Sie sie durch die rot markierte Gurtführung unter der Armlehne und stecken Sie die Schlosszunge in das Gurtschloss. Bitte beachten Sie, dass der Schultergurt des Fahrzeugsicherheitsgurtes durch die Brust des Kindes verläuft, der Diagonalgurt durch den Oberschenkel.



### 7. Demontage des Kindersitzes

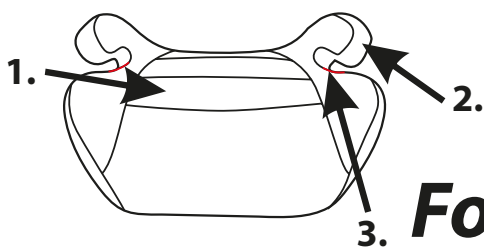
7.1 Demontieren Sie den Sitz: Nehmen Sie den Kindersitz in die Hand und lösen Sie die Schnur des Bezuges. Ziehen Sie den Bezug vom Sitz ab.

7.2 Waschen des Bezuges:

Für einen Wechsel steht nur der vom Hersteller angebotene Originalbezug zur Verfügung. Der Bezug ist ein Teil des funktionierenden Rückhaltesystems.

Bitte beachten Sie die Hinweise auf dem Waschetikett des Bezuges.

Der Bezug sollte bei 30°C gewaschen werden, keine chemischen Reinigungsmittel oder Bleichmittel verwenden, vor dem Gebrauch gründlich trocknen, aber nicht schleudern, und niemals in einem elektrischen Wäschetrockner trocknen.



ko0424 **603541 / BXS-205R**  
Info/Tootja/Ražotājs/Gamintojas:  
Tammer Brands Oy, Viinikankatu 36, 33800 Tampere, Finland, carmanproducts.fi

**PL**

# Fotelik podwyższający

## WAŻNE INFORMACJE

### Uwaga:

- Jest to uniwersalny fotelik dziecięcy z poduszką podwyższającą. Został on zatwierdzony zgodnie z regulaminem ONZ nr 129 do użytku na siedzeniach zgodnych z i-Size i uniwersalnych siedzeniach pojazdu, zgodnie ze wskazaniami producenta pojazdu zawartymi w instrukcji obsługi pojazdu.
- W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem fotelika dziecięcego lub sprzedawcą.
- Zakres rozmiarów fotelika dziecięcego: 125-150 cm lub wiek: 5-12 lat.

### 1. Wprowadzenie

Dziękujemy za zakup fotelika dziecięcego BXS-205R jako zabezpieczenia dla dziecka. Ten produkt dla dzieci o wzroście 125-150 cm całkowicie spełnia lub przewyższa normy bezpieczeństwa i posiada certyfikat ECE R129.03. Właściwe użytkowanie przyczynia się do skuteczności. Aby uniknąć przypadkowych obrażeń, należy rygorystycznie przestrzegać instrukcji podczas instalacji i użytkowania fotelika.

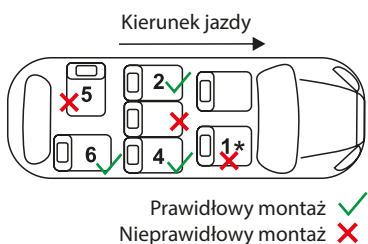
### 2. Rozmieszczenie fotelików w pojeździe

Poniżej opisano szczegółowo rozmieszczenie fotelików:

|                                       |                                 |   |
|---------------------------------------|---------------------------------|---|
| Orientacja fotelika dziecięcego       | Przodem do kierunku jazdy       | ✓ |
|                                       | Tyłem do kierunku jazdy         | ✗ |
| Typ pasa bezpieczeństwa dla dorosłych | Dwupunktowy pas bezpieczeństwa  | ✗ |
|                                       | Trzypunktowy pas bezpieczeństwa | ✓ |
| Pozycja siedząca na schemacie         | 2, 4, 6                         | ✓ |
|                                       | 1, 3, 5                         | ✗ |

### Grupa i zastosowanie:

| Zatwierdzony zgodnie z ECE R129.03 |                          |
|------------------------------------|--------------------------|
| Rozmiar dziecka                    | Przybliżona waga dziecka |
| 125-150 cm                         | 15-36 kg                 |



### 3. Ostrzeżenie:

- 3.1 Fotelik dziecięcy BXS-205R jest przeznaczony wyłącznie dla dzieci o wzroście od 125 cm do 150 cm
- 3.2 Nadaje się tylko wtedy, gdy zatwierdzony pojazd jest wyposażony w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa, zatwierdzone zgodnie z normą ECE R16 lub innymi równoważnymi normami.
- 3.3 Dotyczy fotelika samochodowego skierowanego przodem do kierunku jazdy tylko z 3-punktowym pasem bezpieczeństwa dla dorosłych. Zabrania się używania na siedzeniach pojazdu z aktywną poduszką powietrzną.
- 3.4 Urządzenie przytrzymujące jest zabezpieczone pasami bezpieczeństwa samochodu. Nigdy nie mogą być skrócone, wszystkie pasy muszą być dopasowane do dziecka i obsługiwane tak, aby umożliwić łatwe

wsiadanie i wysiadanie dziecka z samochodu.

3.5 Pas musi być zapięty w celu przypięcia dziecka. Należy upewnić się, że każdy pas biodrowy jest założony nisko, tak aby miednica była mocno zaczepiona.

3.6 Pasy łączące z pojazdem muszą być napięte, a pas przytrzymujący dziecko powinien być dopasowany do dziecka bez żadnych skręceń.

3.7 Fotelik musi być całkowicie zablokowany. W sytuacji awaryjnej należy szybko wyprowadzić dziecko z fotelika.

3.8 Oparcia samochodu muszą być odpowiednio zabezpieczone, aby nie znajdowały się na nich żadne przedmioty. (ryzyko obrażeń)

3.9 Fotelik dziecięcy musi być używany prawidłowo i nie zaleca się stosowania innych metod poza niniejszą instrukcją.

3.10 Zaleca się, aby wszelkie bagaże lub inne przedmioty mogące spowodować obrażenia w razie kolizji były odpowiednio zabezpieczone.

3.11 Ostrzeżenie! Zabronione jest używanie nieopisanych punktów naprężenia, które doprowadzą do poważnych obrażeń podczas wypadku samochodowego.

3.12 Produkt należy wymienić, jeśli został poddany gwałtownym naprężeniom podczas wypadku.

3.13 Dokonywanie jakichkolwiek zmian lub uzupełnień urządzenia bez zgody organu udzielającego homologacji typu jest niebezpieczne! Nieprzestrzeganie instrukcji montażu dostarczonych przez nas jest również niebezpieczne!

3.14 Sztuczne elementy i plastikowe części tego produktu powinny być umieszczone i zainstalowane w taki sposób, aby podczas codziennego użytkowania pojazdu nie mogły zostać przytrzaśnięte przez ruchome siedzenie lub drzwi pojazdu.

3.15 Chronić fotelik przed światłem słonecznym. Fotelik może stać się bardzo gorący dla skóry dziecka, jeśli zostanie pozostawiony na słońcu. Kontakt z tymi częściami może spowodować poparzenie skóry dziecka.

3.16 Nigdy nie zostawiaj dziecka samego w foteliku bez nadzoru.

3.17 Nigdy nie używaj fotelika bez pokrowca. Pokrowiec jest niezbędny dla fotelika bezpieczeństwa i może być dostarczony wyłącznie przez tego producenta w celu zapewnienia ogólnej wydajności. Gdy tekstylna osłona fotelika jest zdjęta, fotelik powinien być trzymany z dala od światła słonecznego, w przeciwnym razie może być zbyt gorący dla skóry dziecka;

3.18 Pokrycie tekstylne nie powinno być wymieniane na inne niż zalecane przez producenta, ponieważ stanowi ono integralną część działania urządzenia przytrzymującego.

3.19 Nielicencjonowane i zmodyfikowane produkty są bardzo niebezpieczne.

3.20 Nigdy nie pozostawiaj dziecka w foteliku bez nadzoru.

3.21 Nie używaj tego fotelika bezpieczeństwa w domu. Jest on dostępny wyłącznie w odpowiednich fotelikach samochodowych.

3.22 Trzymaj wszystko z dala od fotelika i unikaj kontaktu z substancjami żrącymi.

3.23 Jakość fotelika dziecięcego jest gwarantowana, ale produkt używany nie jest przez nas gwarantowany.

3.24 Metody prania fotelika dziecięcego podano w niniejszej instrukcji obsługi. Prosimy o uważne przeczytanie.

3.25 Instrukcja produktu musi pozostać czytelna przez cały okres jego użytkowania. Instrukcję obsługi można przechowywać pod siedzeniem w celu wygodnego

go czytania.

3.26 Należy zapewnić możliwość przechowywania instrukcji na urządzeniu przytrzymującym dla dzieci przez cały okres jego eksploatacji lub w instrukcji obsługi pojazdu w przypadku urządzeń wbudowanych.

## 4. Główne części

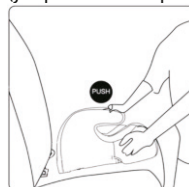
1. Siedzisko podwyższające
2. Podłokietnik
3. Prowadnica pasa bezpieczeństwa pojazdu

## 5. Przygotowanie i instalacja:

Otwórz opakowanie PE fotelika i wyjmij z niego instrukcję obsługi fotelika i przeczytaj ją uważnie. Umieść fotelik na siedzeniu samochodu opierając go o siedzenie samochodu.

## 6. Montaż fotelika dziecięcego

6.1 Mocno dociśnij poduszkę podwyższającą do oparcia siedzenia pojazdu. (jak pokazano na poniższej ilustracji).



6.2 Posadź dziecko o odpowiednim wzroście w foteliku samochodowym. Upewnij się, że plecy dziecka mocno przylegają do fotelika samochodowego.



6.3 Wyciągnij biodrowy i ukośny pas bezpieczeństwa i przełóż je przez prowadnicę pasa zaznaczoną na czerwono pod podłokietnikiem, a następnie włóż język klamry do zamka pasa. Należy pamiętać, że pas barkowy fotelika samochodowego przechodzi przez klatkę piersiową dziecka, a pas ukośny przez górną część uda.



## 7. Demontaż fotelika dziecięcego

7.1 Demontaż fotelika: Podnieś fotelik i poluzuj sznurek osłony. Zdejmij osłonę z fotelika.

7.2 Sposób prania pokrowca:

Zmiany można dokonać tylko w oryginalnym pokrowcu oferowanym przez producenta. Pokrowiec jest częścią funkcjonalnego systemu przytrzymującego.

Należy przestrzegać instrukcji umieszczonych na metce do prania pokrowca.

Pokrowiec należy prać w temperaturze 30°C, nie używać chemicznych środków czyszczących ani wybielaczy, dokładnie wysuszyć przed użyciem, ale nie wirować, i nigdy nie suszyć w suszarce bębnowej.